

GUÍA DE INDUMENTARIA

¿CÓMO VESTIR LA INDUMENTARIA TRADICIONAL DE LAS COMARCAS LEONESAS?

INSTITUTO LEONÉS DE CULTURA



Vestir la Tradición

Cuando nos vestimos de antiguo, nos ponemos el traje regional o nos vestimos con indumentaria tradicional, como cada uno prefiera llamarlo, estamos haciendo algo que va más allá del “disfraz”. En el uso de estos trajes expresamos nuestra identidad como pueblo, algo que debemos hacer con el mayor de los respetos a nuestro pasado y tradición.

Del mismo modo que en la actualidad, la indumentaria tradicional distingue entre las prendas que se usaban a diario, la ropa de domingo y los trajes para las fiestas. Habría que distinguir también entre el poder adquisitivo o la clase social a la que perteneciese cada persona, y es que en la indumentaria esta distinción es sumamente relevante.

Resulta difícil concretar de manera sencilla modelos únicos exclusivos de cada comarca, ya que existen múltiples opciones atendiendo a la época, al poder adquisitivo y a los gustos de cada momento histórico y de cada zona. Recomendamos a los lectores que, en la confección de sus trajes regionales, tomen como referencia dos obras clave, importante una por la gran labor en la investigación sobre la indumentaria, y la otra como maravilloso catálogo, donde se muestran gran variedad de prendas testigo. La primera es el libro de la gran etnógrafa Concha Casado Lobato *La indumentaria tradicional en las comarcas leonesas*, y la segunda es *Indumentaria tradicional en la montaña leonesa*, de Francisco Javier Emperador Marcos y Carlos Luis Santos Martínez. Ambas obras están disponibles para su consulta en casi todas las bibliotecas públicas de la provincia.

Del mismo modo, recomendamos a todas las personas con un interés en la indumentaria tradicional de León que visiten los museos, así como las colecciones privadas, que actualmente son accesibles a todo el público en general. En ellas podrán contemplar piezas testigo que pueden servir como referencia a la hora de confeccionar un traje regional. Estos museos son el Museo de los Pueblos Leoneses, en Mansilla de las Mulas, con una zona dedicada a la indumentaria tradicional; el Museo de las Tierras de León: Centro de Cultura Tradicional, localizado en la planta baja del Ayuntamiento de León, en la plaza de San Marcelo, que exhibe la colección de Francisco Javier Emperador Marcos; también podemos encontrar indumentaria leonesa en el Museo del Traje de Madrid; y por último, y deseando que reabra sus puertas de nuevo, el MITLE (Museo de la indumentaria Tradicional Leonesa) de Valencia de Don Juan, que custodia piezas de la colección privada de Pedro Manuel Pérez García y Restituto Martín Tejedor, junto a numerosas prendas provenientes de las colecciones privadas más importantes de la provincia.

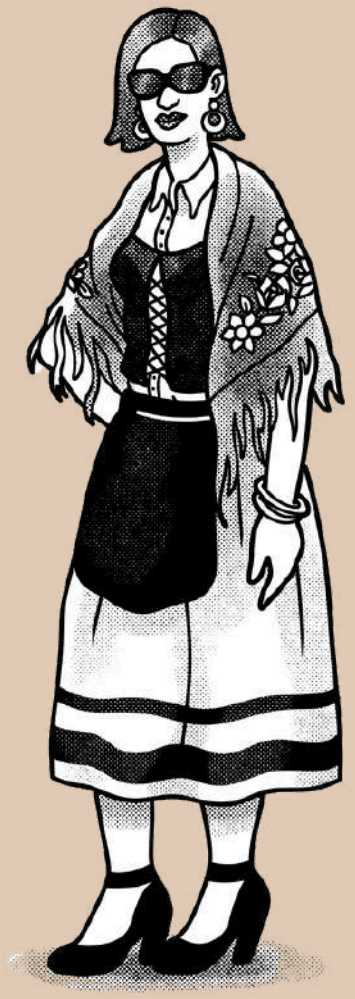
Pero realmente, este pequeño texto pretende apuntar una serie de aspectos que debemos cuidar a la hora de vestirnos, una serie de cuestiones que vemos repetidas año tras año durante las fiestas de San Froilán para que sirva, por tanto, como guía de lo que no se debe hacer, tanto en la indumentaria femenina como en la masculina.

Laura Collar



Comenzamos con la **indumentaria femenina**, con ejemplos de lo que no se debe hacer con nuestro traje regional:

- ✗ Llevar el pelo suelto, la cabeza descubierta o llevar lazos exagerados
- ✗ Evitar en la medida de lo posible usar gafas de sol con nuestro traje
- ✗ Llevar maquillaje exagerado
- ✗ Ir sin mantón, solamente con un justillo
- ✗ Llevar los manteos o rodaos y sayas demasiado cortos o mal puestos, esto es, cruzados y atados por delante
- ✗ Ir sin medias, o con medias sintéticas
- ✗ Ir indebidamente calzados, por ejemplo con zapatillas deportivas, tacones modernos o sandalias de verano
- ✗ Mujeres vestidas de hombre, con chaleco, faja a la cintura, sombrero o capa de hombre
- ✗ Llevar trajes de pastorcilla, con saya roja de plástico, que se pueden adquirir en los bazares
- ✗ Sombreros de paja con el traje regional
- ✗ Joyería moderna y reloj
- ✗ Mantones mal colocados, abiertos por delante como un chal moderno
- ✗ Ir vestidas únicamente con una enagua
- ✗ Llevar bolsos modernos
- ✗ Ir con una camisa o camiseta de manga corta
- ✗ Usar piercings



Texto: *Laura Collar*
Ilustración: *Ricardo Escobar*

En cuanto a la **indumentaria masculina**, evitaremos:

- ✗ Ir con pantalón corto de verano y faja a la cintura
- ✗ Ir sin medias, con las piernas al aire
- ✗ Ir indebidamente calzados, con zapatillas deportivas o botas de montaña
- ✗ Llevar sombreros borsalinos de ala demasiado corta
- ✗ Llevar sombreros borsalinos de fantasía
- ✗ Combinar el traje con una camisa de manga corta
- ✗ Sombreros de paja con el traje regional
- ✗ Llevar joyería moderna y reloj
- ✗ Usar piercings
- ✗ Chaleco adornados con pins y chapas



Texto: *Laura Collar*
Ilustración: *Ricardo Escobar*

Tutorial de indumentaria tradicional

Una vez expuestos aquellos casos que debemos evitar al vestir con el traje regional, queremos recordar que desde el Instituto Leonés de Cultura se cuenta con un audiovisual, dentro de la colección 'Tutoriales de cultura tradicional', donde se explican las diferentes prendas de la indumentaria tradicional tanto masculina como femenina.



En la próxima fiesta o romería, no tendrás excusa para vestir como un paisano o paisana

Puedes acceder al videotutorial desde el siguiente código QR o clicando aquí:

También puedes visitar nuestro canal de Youtube en el siguiente enlace:

www.youtube.com/@ilc_dipuleon

Carpeta didáctica

La indumentaria tradicional leonesa

Al abordar la indumentaria tradicional de la provincia de León conviene entenderla dentro del área noroccidental de la Península, en relación con otros territorios, especialmente los vinculados a la Ruta de la Plata. Esta primera carpeta didáctica que desarrolló el Museo de los Pueblos Leoneses divide la provincia en doce zonas o cuadrantes para mostrar, de forma muy visual, cómo vestían sus habitantes hasta el siglo XX.

Este recurso lo tenéis disponible en el Museo de los Pueblos Leoneses, en la sede del Instituto Leonés de Cultura y en librerías.




INSTITUTO
LEONÉS
DE CULTURA


INDUMENTARIA
TRADICIONAL DE LAS
COMARCAS LEONESAS

Ancares



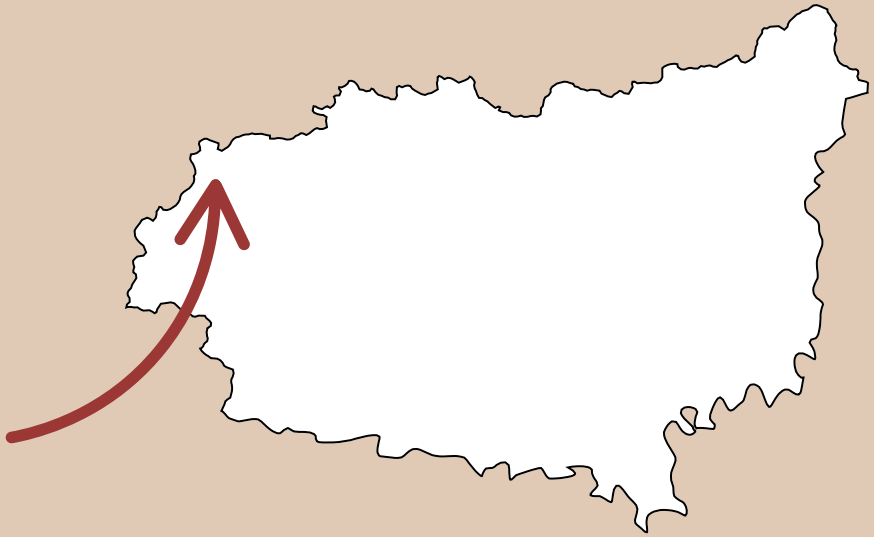


Foto: DIARIO DE LEÓN

Bierzo Alto



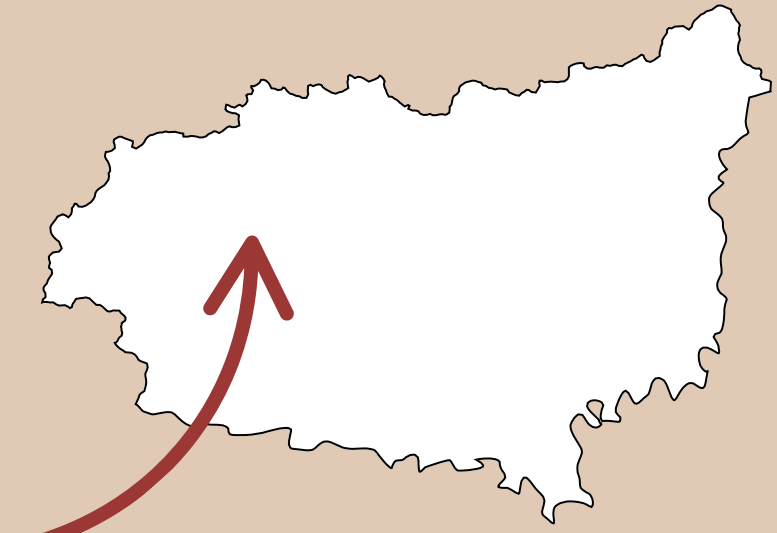


Foto: DIARIO DE LEÓN

Bierzo Bajo





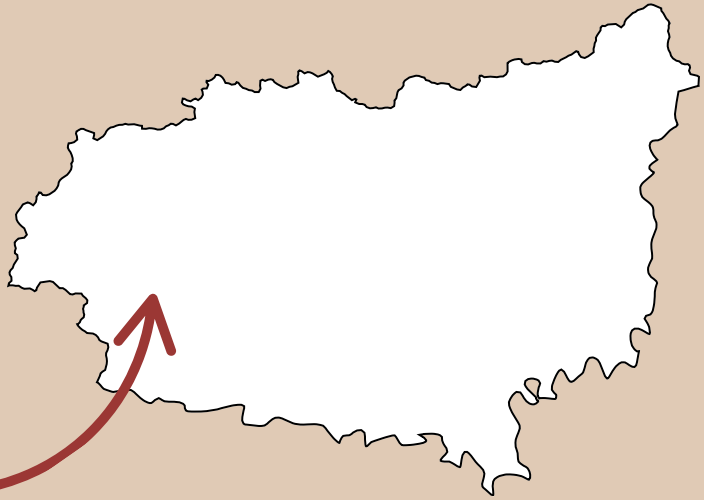


Foto: DIARIO DE LEÓN

Cepeda



Foto: DIARIO DE LEÓN



Maragatería



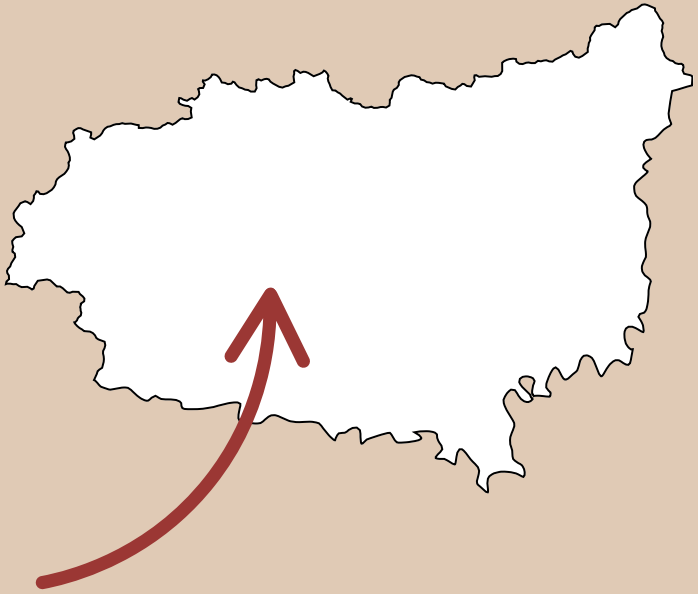


Foto: DIARIO DE LEÓN

Montaña Central



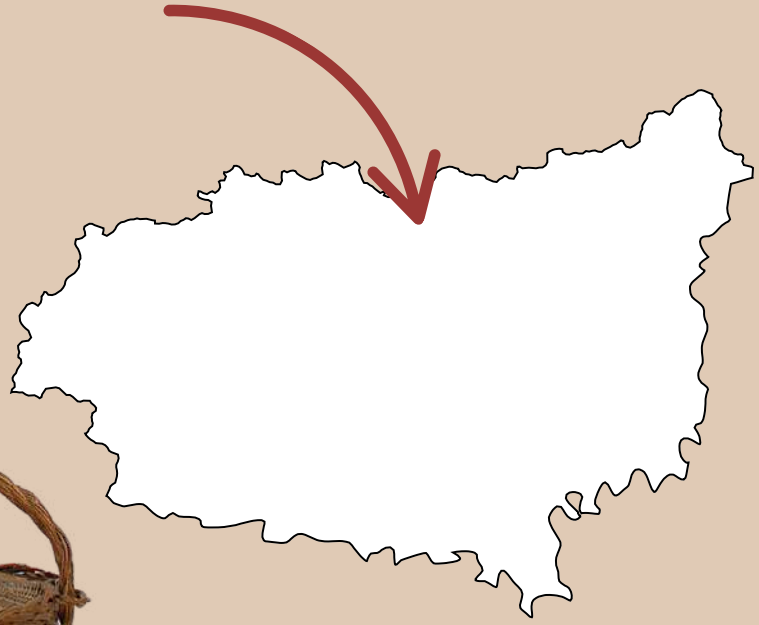


Foto: DIARIO DE LEÓN

Montaña Occidental



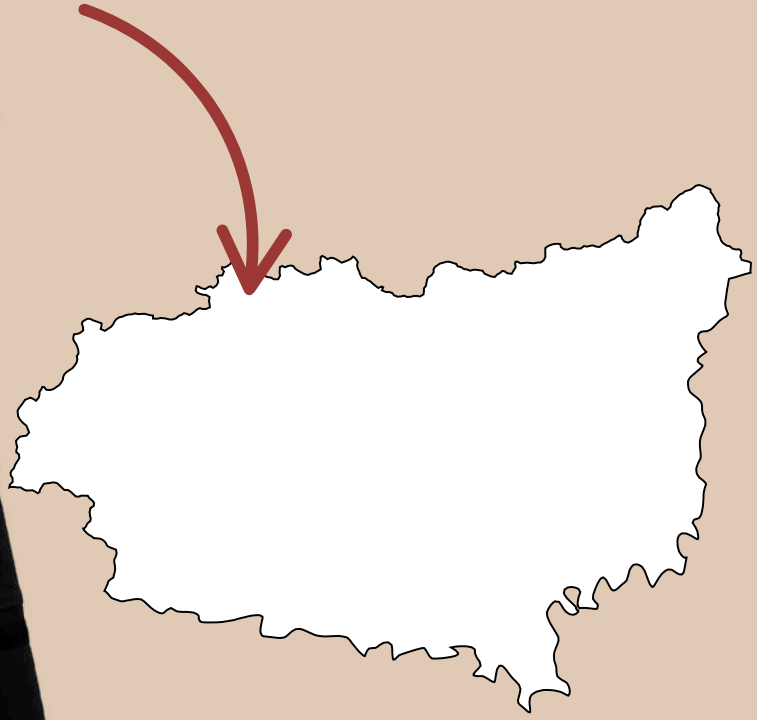


Foto: DIARIO DE LEÓN



Montaña Oriental

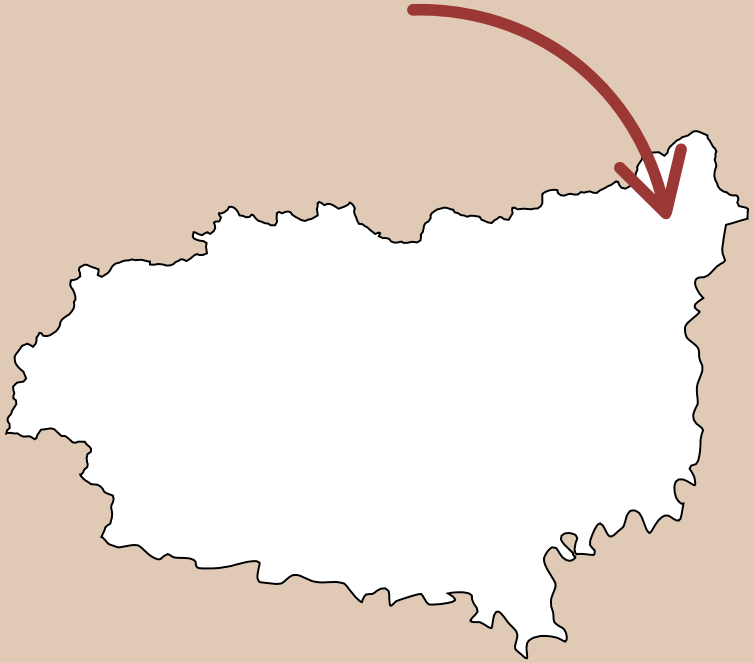


Foto: DIARIO DE LEÓN

Ribera del Órbigo



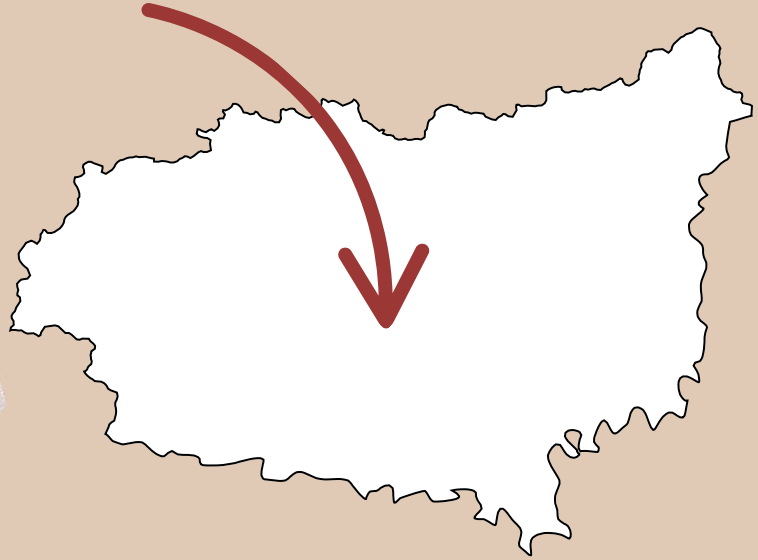


Foto: DIARIO DE LEÓN

Tierra de Campos y riberas del Cea



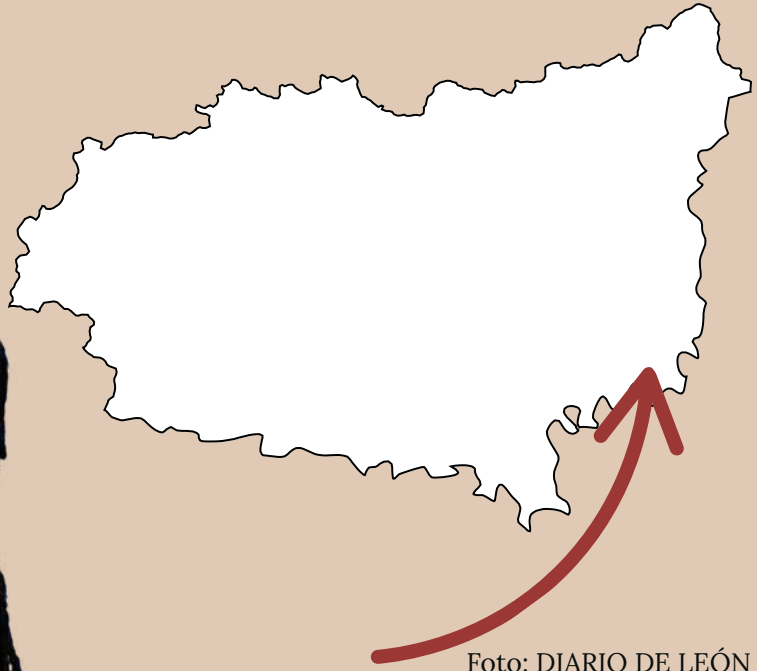


Foto: DIARIO DE LEÓN

Bajo Órbigo y Tierras Bañezanas



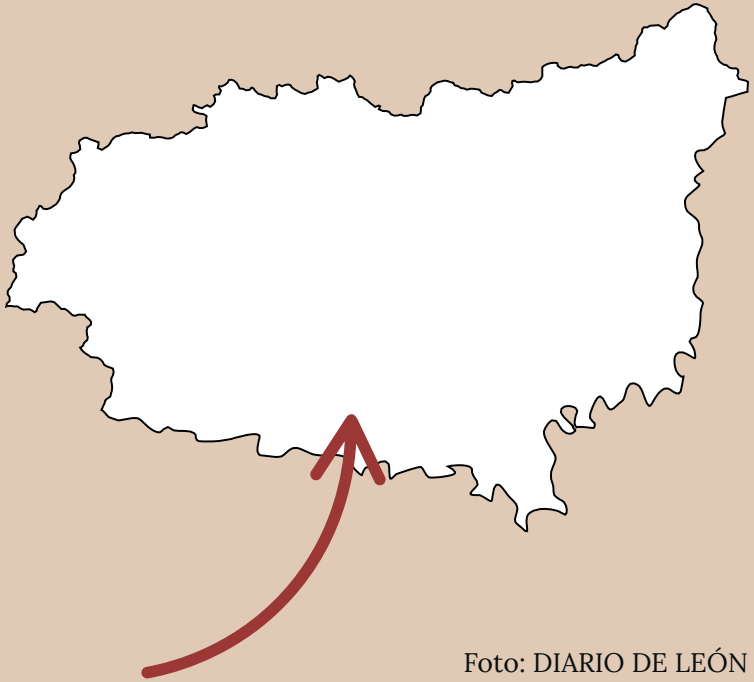


Foto: DIARIO DE LEÓN

Tierras de León



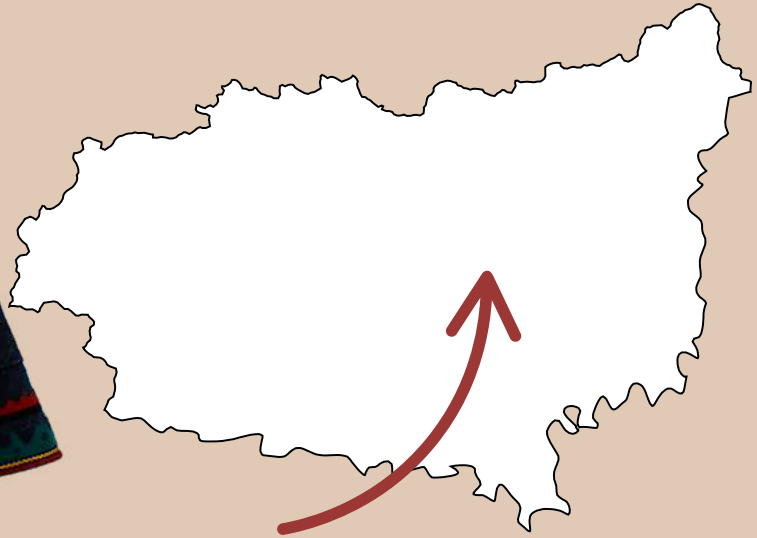


Foto: DIARIO DE LEÓN
















Calle Puerta de la Reina, 1, 24003, León

987 206 629

ilc@dipuleon.es